

176/222 1717 September 8., Colombes

## Schreiben von Beat Franz Plazidus Zurlauben an Maria Barbara Zurlauben betreffend die Bestellung eines Taufscheines und Geldgeschäfte

C Zurlauben<sup>1</sup> teilt seiner Mutter, Frau Landammann Zurlauben<sup>2</sup>, seine Hoffnung darüber mit, dass sein letztes Schreiben angekommen ist. Darin hatte er erklärt, wie die Prokuration gemacht werden soll. Zurlauben braucht hier<sup>3</sup> für sich einen Taufzettel, der vom Dekan<sup>4</sup> in lateinischer Sprache abgefasst und von vier Ratsherren zertifiziert wird, deren richtige Formel der Stadtschreiber<sup>5</sup> einfügen kann.

Mit Balthasar Müller hat Zurlauben gesprochen. Er glaubt mehr Geld zugute zu haben, als die Adressatin ihm zugestehen will, zumal sein Bruder<sup>6</sup> Zurlaubens Vater<sup>7</sup> mehrmals Geld gegeben hatte. Die Adressatin soll dies abklären.

Meyer<sup>8</sup> und Fähnrich Pfyffer<sup>9</sup>, der Bruder des Gardehauptmanns, sind gestern in die Schweiz verreist. Zurlauben hat Pfyffer tausend Franken gegeben, da derselbe wenig Geld hat. Durch die beiliegende Quittung kann die Adressatin von Pfyffer bei dessen Ankunft 900 Pfund Schweizer Währung beziehen.

Zurlauben wird den Gardehauptmann<sup>10</sup> darüber informieren.

Zurlauben richtet Grüsse seiner Liebsten<sup>11</sup> aus. Das Kind<sup>12</sup> ist wohlauf.

Bezüglich der Pension weiss Zurlauben noch nichts, obwohl er oft bei der Gattin des Ambassadors<sup>13</sup> war.

Zurlauben lässt seine Brüder<sup>14</sup> und Schwestern<sup>15</sup> grüssen.<sup>16</sup>

---

<sup>1</sup> Beat Franz Plazidus Zurlauben. Identifikation anhand von Schriftvergleich.

---

<sup>2</sup> Maria Barbara Zurlauben, Witwe des Beat Jakob II. Zurlauben, Ammann von Zug.

---

<sup>3</sup> In Frankreich.

---

<sup>4</sup> Wolfgang Forster, Dekan von Zug.

---

<sup>5</sup> Heinrich Damian Leonz Zurlauben.

---

<sup>6</sup> Kaspar Müller oder Michael Müller, siehe. Zurlaubiana AH 176/34.

---

<sup>7</sup> Beat Jakob II. Zurlauben.

---

<sup>8</sup> Beat Jakob Meyer.

---

<sup>9</sup> Josef Leonz Pfyffer.

---

<sup>10</sup> Jost Franz Pfyffer.

---

<sup>11</sup> Marie-Florimonde de Pinchène.

---

<sup>12</sup> Marie-Elisabeth Zurlauben.

---

<sup>13</sup> Catherine-Angélique Foucault, Gattin von Claude-Théophile de Béziade, Marquis d'Avaray.

---

<sup>14</sup> Beat Jakob Anton Zurlauben, Heinrich Damian Leonz Zurlauben, Beat Ludwig Zurlauben.

---

<sup>15</sup> Maria Helena Barbara Zurlauben, Anna Maria Louisa Zurlauben, Maria Anna Juliana Zurlauben, Anna Maria Barbara Zurlauben.

---

<sup>16</sup> Das Schreiben wird via den Postmeister von Luzern versandt.

---

AH 176, Bl. 480-481 • Bl. 481<sup>v</sup> nur Adresse mit Siegel.  
Original.

---